



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

27 July 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 19 предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом в соответствии с пунктом 9 резолюции 70/194 Генеральной Ассамблеи, содержится обновленная информация о ходе работы по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206, 69/212 и 70/194, касающихся экологического бедствия вследствие разрушения военно-воздушными силами Израиля 15 июля 2006 года нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего две трети береговой линии Ливана и распространившегося за ее пределы. Информация, представленная в этом докладе, дополняет информацию, представленную в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу (A/62/343, A/63/225, A/64/259, A/65/436, A/66/297, A/67/341, A/68/544, A/69/313 и A/70/291). Доклад подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций в консультации с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* A/71/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 9 резолюции 70/194 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении указанной резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

2. В докладе содержится обновленная информация о ходе работы по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206, 69/212 и 70/194, касающихся экологического бедствия вследствие разрушения военно-воздушными силами Израиля 15 июля 2006 года нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего две трети береговой линии Ливана и распространившегося за ее пределы. Информация, представленная в этом докладе, дополняет информацию, представленную в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу (A/62/343, A/63/225, A/64/259, A/65/436, A/66/297, A/67/341, A/68/544, A/69/313 и A/70/291).

3. Настоящий доклад подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в консультации с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) на основе работы, проделанной межучрежденческой группой¹, учрежденной для подготовки предыдущих докладов. В нем также представлен краткий обзор информации, содержащийся в вышеупомянутых докладах Генерального секретаря по этому вопросу, и приводится обновленная информация.

II. Краткий обзор последних событий

4. Разлив нефти, произошедший в результате разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в районе электростанции в Джие, повлек за собой попадание порядка 15 000 тонн нефти в Средиземное море, что привело к загрязнению примерно 150 километров побережья Ливана и Сирийской Арабской Республики и оказало пагубное воздействие на окружающую среду и обеспечение устойчивого развития, как об этом говорится в резолюциях Генеральной Ассамблеи 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206, 69/212 и 70/194.

5. Ряд учреждений системы Организации Объединенных Наций и другие международные региональные и национальные организации, включая Международный союз охраны природы, Всемирный банк и Национальный совет научных исследований Ливана, участвовали в работе по оценке последствий разлива нефти для здоровья людей, биоразнообразия, рыбных промыслов и туризма в Ливане во время и сразу же после разлива нефти. Краткое изложение

¹ В состав межучрежденческой группы, учрежденной в 2006 году, входит Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк. Международный союз охраны природы также является одним из основных партнеров по этой работе.

их совместных выводов представлялось Генеральной Ассамблее в предыдущих докладах Генерального секретаря, упомянутых выше.

6. В пункте 4 своей резолюции 70/194 Генеральная Ассамблея приняла во внимание изложенные в докладе Генерального секретаря (A/70/291) выводы, в которых он заявил, что, как показывают исследования², сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США. В докладе говорится, что через девять лет после разлива нефти какие-либо значимые выводы в отношении воздействия на окружающую среду Ливана и соседних с ним стран в дополнение к оценке экологических последствий для пострадавшей в результате разлива нефти территории, которая была представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблее в предыдущих докладах Генерального секретаря, отсутствуют. Кроме того, в то время ЮНЕП указала, что с научной точки зрения целесообразность сбора дополнительной информации путем проведения дальнейших исследований о воздействии на окружающую среду является ограниченной. Тем не менее Ассамблея просила Генерального секретаря настоятельно призвать органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации, участвовавшие в проведении первоначальной оценки соответствующего экологического ущерба, провести в рамках имеющихся ресурсов дополнительное исследование на основе, в частности, проделанной Всемирным банком предварительной работы, итоги которой были изложены в докладе Генерального секретаря, представленном Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии (A/62/343), в целях измерения и количественной оценки экологического ущерба, понесенного Ливаном и другими соседними странами. В этой связи в апреле 2016 года ПРООН и ЮНЕП получили от правительства Сирийской Арабской Республики документы, препровожденные с целью переоценки перспективности таких исследований. По итогам соответствующей технической оценки, проведенной ЮНЕП, был сделан вывод о том, что в представленных документах не содержится каких-либо новых выводов или значимой с научной точки зрения информации, которые настолько сильно отличались бы от данных, использованных в первоначальном исследовании, что потребовалось бы дать совершенно другую оценку физического ущерба окружающей среде. Кроме того, на основе представленных документов и в отсутствие новых выводов и новых значимых с научной точки зрения данных ЮНЕП не сможет осуществить дополнительные экологические исследования и не сможет дать оценку работ по очистке, их нынешнего статуса или расходов, связанных с ухудшением состояния окружающей среды.

7. В пункте 5 своей резолюции 70/194 Генеральная Ассамблея вновь обратилась к правительству Израиля с просьбой взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительству Ливана вышеупомянутого ущерба и возмещение другим странам, непосредственно пострадавшим в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республике, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по поводу невыполнения соответствующих

² UNDP, Report on the measurement and quantification of the environmental damage of the oil spill on Lebanon (2014). Размещен по адресу: www.undp.org/content/dam/lebanon/docs/Energy%20and%20Environment/Projects/222.pdf.

положений резолюций Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти. Эта просьба повторяет и подтверждает предыдущие просьбы Ассамблеи. Тем не менее по состоянию на сегодняшний день правительство Израиля не взяло на себя ответственность за выплату соответствующей компенсации.

8. В пункте 6 указанной резолюции Генеральная Ассамблея вновь выразила признательность правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендовала по-прежнему оказывать правительству Ливана поддержку в связи с продолжающейся работой. В июне 2016 года Европейский союз по линии своего гранта, выделенного правительству Ливана в 2015 году для защиты и устойчивого развития морских ресурсов в Ливане, выдал подряд на обработку и удаление оставшихся после разлива нефти в 2006 году твердых отходов.

9. В пункте 7 указанной резолюции Генеральная Ассамблея приветствовала согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве принимающей стороны Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, а в пункте 8 отметила, что в своем докладе Генеральный секретарь настоятельно призвал государства-члены, межправительственные организации и частный сектор активнее оказывать Ливану поддержку в данном вопросе, в частности в проведении восстановительных и реабилитационных работ на ливанском побережье, вновь предложила государствам и международному сообществу доноров вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд и в этой связи просила Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда достаточных и адекватных ресурсов. По состоянию на сегодняшний день никаких взносов в Целевой фонд, принимающей стороной которого выступает Фонд восстановления Ливана, внесено не было.

III. Выводы

11. Генеральный секретарь хотел бы еще раз выразить признательность правительству Ливана за предпринимаемые им усилия, направленные на ликвидацию последствий разлива нефти. При этом он по-прежнему выражает серьезную озабоченность по поводу того, что соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о выплате правительством Израиля компенсации правительству и народу Ливана и других стран, пострадавших от разлива нефти, таких как Сирийская Арабская Республика, исполняются не в полном объеме. Это особенно важно, поскольку проведенные исследования свидетельствуют о том, что сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США.

12. Генеральный секретарь хотел бы выразить признательность международному сообществу доноров за продемонстрированную ими в прошлом приверженность делу оказания финансовой и другой поддержки. С учетом обстоя-

тельств разлива нефти в Ливане во время инцидента и в последующий период Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор усилить оказываемую Ливану поддержку в данном вопросе, в частности в проведении работ по восстановлению и реабилитации побережья Ливана. Международному сообществу доноров предлагается вносить взносы в Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, принимающей стороной которого является Фонд восстановления Ливана.
